

**Komisijos pranešimas valstybėms narėms, iš dalies keičiantis pranešimą pagal EB sutarties 93 straipsnio 1 dalį taikant Sutarties 92 ir 93 straipsnius trumpalaikio eksporto kredito draudimui**

(2005/C 325/11)

**I. Įvadas**

Komisijos informacinis pranešimas valstybėms narėms pagal EB sutarties 93 straipsnio 1 dalį taikant Sutarties 92 ir 93 straipsnius trumpalaikio eksporto kredito draudimui <sup>(1)</sup> (toliau — 1997 m. pranešimas) buvo priimtas 1997 m. ir numatytas taikyti penkerių metų laikotarpiui nuo 1998 m. sausio 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d.

2001 m. Komisija priėmė 1997 m. pranešimo pakeitimą <sup>(2)</sup> (toliau — 2001 m. pakeitimas) dėl prekinės rizikos, kurios negali apdrausti valstybės remiami eksporto kredito draudikai, apibrėžimo. 2001 m. pakeitimas taip pat pratęsė 1997 m. pranešimo galiojimą iki 2004 m. gruodžio 31 d. 1997 m. pranešimo galiojimas buvo dar partęstas iki 2005 m. gruodžio 31 d. Komisijos 2004 m. priimtu pranešimu <sup>(3)</sup>.

Pagal 1997 m. pranešimo 2.6 punktą, kaip nustatyta 2001 m. pakeitime:

„Privačios perdraudimo rinkos pajėgumai kinta. Tai reiškia, kad prekinės rizikos apibrėžimas nėra nekintamas ir, laikui bėgant, gali keistis. Todėl apibrėžimas gali būti tikslinamas, ypač pasibaigus šio pranešimo galiojimo laikui 2004 m. gruodžio 31 d. Komisija konsultuojasi su valstybėmis narėmis ir kitomis suinteresuotomis šalimis dėl tokių patikslinimų <sup>(10)</sup>. Tiek, kiek būtina, apibrėžimo pakeitimuose turi būti atsižvelgta į Bendrijos teisės aktų, reglamentuojančių eksporto kredito draudimą, taikymo apimtį siekiant išvengti bet kokios kolizijos ar teisinio netikrumo.

<sup>(10)</sup> *Inter alia*, Komisija kreipsis į Tarybą pagalbos (pavyzdžiui, į jos Eksporto kredito grupę)“.

2001 m. pakeitimo įžangoje taip pat teigiama:

„Komisija nori pranešti valstybėms narėms ir suinteresuotoms šalims, kad 2003 m. ji ketina toliau tęsti tyrimą siekdama nustatyti, ar privati perdraudimo rinka pajėgtų prisitaikyti prie tolesnio prekinės rizikos apibrėžimo išplėtimo, jeigu jis apimtų platesnį komercinės rizikos diapazoną, galbūt įskaitant komercinę riziką, atsirandančią visose pasaulio šalyse. Jeigu šios studijos rezultatai ir konsultacijos su valstybėmis narėmis patvirtintų, kad toks draudimas įmanomas, ji atitinkamai pakeis prekinės rizikos

apibrėžimą, kas būtų bendro 1997 metų pranešimo patikslinimo sudėtinė dalis 2004 metais.“

Užbaigus privačios perdraudimo rinkos eksporto kreditų draudimo srityje tyrimą ir po konsultacijų su valstybėmis narėmis — tiek su Tarybos eksporto kredito grupe, tiek daugiašaliame susitikime dėl valstybės pagalbos ir su kitomis suinteresuotomis šalimis — Komisija nusprendė nekeisti 2001 m. pakeitime pateikto prekinės rizikos apibrėžimo. Tačiau dėl to, kad daugelyje valstybių narių privatūs draudikai nesiūlo jokie arba siūlo nepakankamą eksporto kredito draudimą mažosioms bendrovėms, turinčioms ribotą eksporto apyvartą dėl pelningumo nebuvimo arba labai mažo jo lygio, atspindinčio nepakankamą užsienio šalių ir (arba) pirkėjų ratą ir tokių įmonių turimos patirties ir žinių apie eksporto kredito draudimo sudėtingumą stoką, dėl kurios atsiranda daug konsultavimo ir valdymo išlaidų, Komisija yra pasirengusi laikyti šiose valstybėse narėse, kuriose privačios rinkos pasiūla yra nepakankama, jų su eksportu susijusią riziką kaip laikinai neprekinę, taip pat atsižvelgdama į tai, kad komerciniams draudikams reikia prisitaikyti prie rinkos, padidėjusios po ES plėtros.

Ši nauja nuostata bus taikoma nuo 2006 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d. Tačiau Komisija per trejus metus įvertins ribotą eksporto apyvartą turinčių MVĮ padėtį rinkoje. Jeigu paaiškės, kad tokių MVĮ eksporto kredito draudimas privačioje rinkoje yra pakankamai prieinamas, Komisija iš dalies pakeis pranešimą ir laikys tokią riziką prekinę.

Komisija taip pat nusprendė pratęsti 1997 m. pranešimo galiojimą iki 2010 m. gruodžio 31 d.

Komisija nori pranešti valstybėms narėms ir suinteresuotoms šalims, kad 2010 m. ji iš naujo ištirs privačios perdraudimo rinkos pajėgumą, jei reikia, atitinkamai prisitaikyti prie prekinės rizikos apibrėžimo, pirmiausia atsižvelgdama į naują situaciją, kuri, manoma, gali sukelti neprekinę riziką.

**II. 1997 m. pranešimo pataisos**

Nuo 2006 m. sausio 1 d. įsigalios šios 1997 m. pranešimo su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2001 m. pakeitimu, pataisos:

<sup>(1)</sup> OL C 281, 1997 9 17, p. 4.

<sup>(2)</sup> OL C 217, 2001 8 2, p. 2.

<sup>(3)</sup> OL C 307, 2004 12 11, p. 12.

1. 2.5 punkte po pirmosios pastraipos įterpiama ši pastraipa:

„Nepaisant pirmesnės pastraipos pirmajame sakinyje pateikto prekinės rizikos apibrėžimo, jeigu valstybėje narėje nėra privačios draudimo rinkos, komercinė ir politinė rizika, tenkanti valstybiniam ir nevalstybiniam skolininkams, įsteigtiems priede išvardytose šalyse, laikoma laikinai neprekinė, jeigu ji tenka atitinkamą ES apibrėžimą<sup>(1)</sup> atitinkančioms mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurių bendra metinė eksporto apyvarta neviršija 2 mln. EUR<sup>(2)</sup>. Tokiomis aplinkybėmis valstybinis arba valstybės remiamas eksporto kredito draudikas, jeigu gali, suvienodina savo draudimo įmokų tarifus tokiai neprekinėi rizikai su kitur eksporto kredito draudikų tokios rūšies rizikai nustatytais įmokų tarifais, ypač atsižvelgdamas į ribotą užsienio pirkėjų ratą, apdraustųjų įmonių ypatybes ir susijusias išlaidas. Valstybėms narėms, ketinančioms pateikti Komisijai pranešimą dėl šios išlygos taikymo, galioja ta pati tvarka ir tos pačios sąlygos, kaip nurodyta toliau 4.4 punkte dėl atsakomybę ribojančios sutarties išlygos taikymo. Komisija pasilieka teisę panaikinti šią išlygą arba, pasikonsultavus su valstybėmis

narėmis, keisti jos taikymo sąlygas, jeigu ji nustato, kad šios dalies privačios draudimo rinkos pajėgumas kinta šio pranešimo galiojimo laikotarpiu“.

2. 2.6 punktą pakeičiamas taip:

„Privačios perdraudimo rinkos pajėgumai kinta. Tai reiškia, kad prekinės rizikos apibrėžimas nėra nekintamas ir, laikui bėgant, gali keistis. Todėl apibrėžimas gali būti tikslinamas, ypač pasibaigus šio pranešimo galiojimo laikui. Dėl tokių patikslinimų Komisija konsultuojasi su atitinkamą patirtį šioje srityje turinčiais valstybių narių atstovais ir kitomis suinteresuotomis šalimis. Tiek, kiek būtina, apibrėžimo pakeitimuose turi būti atsižvelgta į Bendrijos teisės aktų, reglamentuojančių eksporto kredito draudimą, taikymo apimtį siekiant išvengti bet kokios kolizijos ar teisinio netikrumo“.

3. 4.5 punktą keičiamas tokiu tekstu:

Šis pranešimas taikomas iki 2010 m. gruodžio 31 d.

<sup>(1)</sup> 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacija 2003/361/EB dėl labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžimo, OL L 124, 2003 5 20, p. 36, kuri ateityje gali būti iš dalies pakeista.

<sup>(2)</sup> Atitinkama metinė eksporto apyvarta bus apskaičiuojama pagal 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacijos 2003/361/EB, kuri ateityje gali būti iš dalies pakeista, I priedo 4 straipsnį. I priedo 4 straipsnio 2 dalies nuostatos bus taikomos *mutatis mutandis* atsižvelgiant į atitinkamos įmonės metinę eksporto apyvartą.